



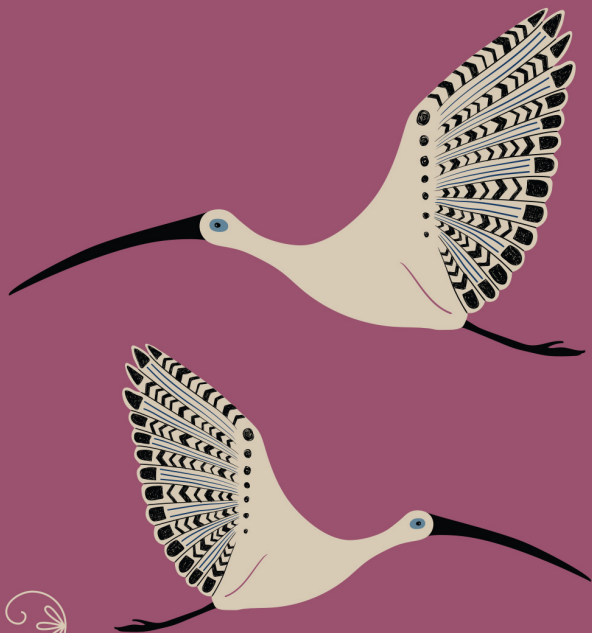
Eivissa

Medieval

12 · 13 · 14 · 15
de maig
2022



Festa commemorativa de la declaració d'Eivissa com a Patrimoni Mundial 2022



Benvolgudes i benvolguts,

Aquesta edició de l'Eivissa Medieval és molt especial per a tota la ciutat d'Eivissa. Després de dos anys sense poder gaudir d'aquesta festa en el seu format tradicional, per fi, recuperam la celebració que commemora la declaració d'Eivissa com a ciutat Patrimoni Mundial per la UNESCO.

Enguany, els carrers de Dalt Vila tornaran a presentar el seu aspecte més medieval, es tornen a vestir de gala, a connectar-nos amb el nostre passat, la nostra identitat i la nostra cultura. Tot poble ha de conèixer quin és el seu passat i d'on ve per saber cap a on anar.

De nou gaudirem d'una espectacular inauguració al portal de ses Taules, d'espectacles musicals arreu de la ciutat emmurallada, de propostes per als més petits de la casa i passejarem pel mercat degustant menjars exquisits que gaudirem en companyia d'amistats o família.

Us convid, en aquests dies de festa, a descobrir la imponent murada, la ciutat Patrimoni Mundial; aprofitau per visitar els baluards, recórrer els carrers i gaudir de la nostra cultura amb els ulls de qui la visita per primera vegada.

Tenim moltes ganes de reviure l'Eivissa Medieval i volem fer-ho amb tots valtros.

Us hi esperam!

Rafa Ruiz
Alcalde d'Eivissa

Bienvenidas y bienvenidos,

Esta edición de Eivissa Medieval es muy especial para toda la ciudad de Eivissa. Después de dos años sin poder disfrutar de esta fiesta en su formato tradicional, por fin, recuperamos la celebración que conmemora la declaración de Eivissa como ciudad Patrimonio Mundial por la UNESCO.

Este año, las calles de Dalt Vila volverán a presentar su aspecto más medieval, se vuelven a vestir de gala, a conectarnos con nuestro pasado, nuestra identidad y nuestra cultura. Todo pueblo tiene que conocer cuál es su pasado y de donde viene para saber hacia dónde ir.

De nuevo disfrutaremos de una espectacular inauguración en el portal de ses Taules, de espectáculos musicales en toda la ciudad amurallada, de propuestas para los más pequeños de la casa y pasaremos por el mercado degustando comidas exquisitas que disfrutaremos en compañía de amistades o familia.

Os invito en estos días de fiesta, a descubrir la imponente muralla, la ciudad Patrimonio Mundial; aprovechad para visitar los baluartes, recorrer las calles y disfrutar de nuestra cultura con los ojos de quienes la visita por primera vez.

Tenemos muchas ganas de revivir Eivissa Medieval y queremos hacerlo con todos vosotros.

Os esperamos!

Rafa Ruiz
Alcalde d'Eivissa



Dijous 12 Jueves

11 i 12.30 h RECORREGUT TEATRALITZAT.

Produccions T'Eiviss. Des de la plaça de la Constitució a la plaça de la Catedral. **Zona 1.**

11 y 12.30 h RECORRIDO TEATRALIZADO.

Produccions T'Eiviss. Desde la plaza de la Constitució a la plaza de la Catedral. **Zona 1.**

19 h INAUGURACIÓ. "LA CIUTAT DE FANTASIA".

Recreació teatralitzada. Espectáculos A.M.B Producciones. Plaça de la Constitució. **Zona 1.**

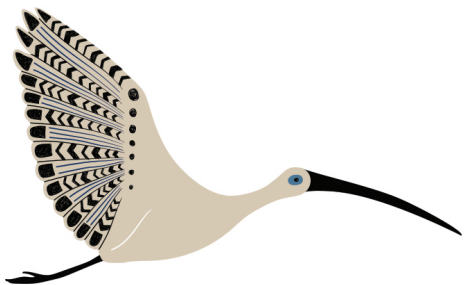
19 h INAUGURACIÓN. "LA CIUTAT DE FANTASIA".

Recreación teatralizada. Espectáculos A.M.B Producciones. Plaza de la Constitució. **Zona 1.**

21.30 h ESPECTACLE DE LLUITES. Cia. Lobos Negros. Plaça de la Catedral. **Zona 7.**

21.30 h ESPECTÁCULO DE LUCHAS. Cía. Lobos Negros. Plaza de la Catedral. **Zona 7.**





Divendres 13 Viernes

11.30 h ESPECTACLE DE MÀGIA. El Gran Disparate. Claustre de l'Ajuntament. **Zona 4.**

11.30 h ESPECTÁCULO DE MAGIA. El Gran Disparate. Claustro del Ayuntamiento. **Zona 4.**

12 i 17 h ESPECTACLE DE CIRC. Plaça del Parc. **Zona 9.**

12 y 17 h ESPECTÁCULO DE CIRCO. Plaza del Parc. **Zona 9.**

11, 12.30, 17 i 19.30 h CERCAVILA I EXHIBICIÓ.

Abanderats de Tortosa. Des de la plaça de la Catedral a la plaça de la Constitució. **Zona 7.**

11, 12.30, 17 y 19.30 h PASACALLES Y EXHIBICIÓN. Abanderats de Tortosa. Desde la plaza de la Catedral a la plaza de la Constitució. **Zona 7.**

11.30, 13.30, 18.30 i 20.30 h ESPECTACLE DE LLUITES.

Cía. Lobos Negros. Plaça de la Catedral. **Zona 7.**

11.30, 13.30, 18.30 i 20.30 h ESPECTÁCULO DE LUCHAS. Cía. Lobos Negros. Plaza de la Catedral. **Zona 7.**

13 i 19 h CONTACONTES. "EL ÁRBOL ASHDROH".

Cía. Human No Límits. Baluard de Sant Pere. **Zona 8.**

13 y 19 h CUENTACUENTOS. "EL ÁRBOL ASHDROH". Cía. Human No Límits. Baluarte de Sant Pere. **Zona 8.**

17.30 h CERCAVILA. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Recreació de danses renaixentistes de l'antiga Corona de Mallorca. Des de la plaça de la Catedral a la plaça de la Constitució. **Zona 7.**

17.30 h PASACALLES. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Recreación de danzas renacentistas de la antigua Corona de Mallorca. Desde la plaça de la Catedral hasta la plaza de la Constitució. **Zona 7.**

20 h TEATRE. "JULIANA DE LA TORRE". Cia. de Teatro Artes Pavón. Claustre de l'Ajuntament. **Zona 4.**

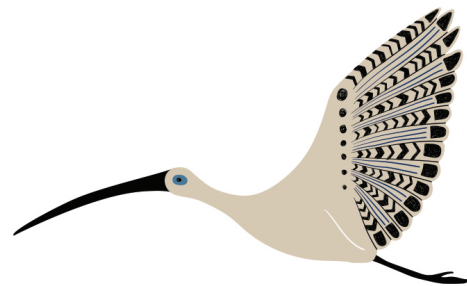
20 h TEATRO. "JULIANA DE LA TORRE". Cía. de Teatro Artes Pavón. Claustro del Ayuntamiento. **Zona 4.**

20.30 h CONCERT DE CANT. "LA VEU DE LES TROBADORES", Grup Trobairitz. Església de Sant Domingo. **Zona 4.**

20.30 h CONCIERTO DE CANTO. "LA VEU DE LES TROBADORES", Grupo Trobairitz. Iglesia de Sant Domingo. **Zona 4.**



Dissabte 14 Sábado



12 h CONCERT D'ÒRGAN. Adolfo Villalonga Juan. Església de Sant Domingo. **Zona 4.**

12 h CONCIERTO DE ÓRGANO. Adolfo Villalonga Juan. Iglesia de Sant Domingo. **Zona 4.**

12.30 h ESPECTACLE DE MÀGIA. El Gran Disparate. Claustre de l'Ajuntament. **Zona 4.**

12.30 h ESPECTÁCULO DE MAGIA. El Gran Disparate. Claustro del Ayuntamiento. **Zona 4.**

11.30 i 17.30 h CERCAVILA. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Recreació de danses renaixentistes de l'antiga Corona de Mallorca. Des de la plaça de la Catedral a la plaça de la Constitució. **Zona 7.**

11.30 y 17.30 h PASACALLES. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Recreación de danzas renacentistas de la antigua Corona de Mallorca. Desde la plaza de la Catedral hasta la Plaza de la Constitució. **Zona 7.**

11, 12.30, 17 i 19.30 h CERCAVILA I EXHIBICIÓ. Abanderats de Tortosa. Des de la plaça de la Catedral a la plaça de la Constitució. **Zona 7.**

11, 12.30, 17 y 19.30 h PASACALLES Y EXHIBICIÓ. Abanderats de Tortosa. Desde la plaza de la Catedral a la plaza de la Constitució. **Zona 7.**

11.30, 13.30, 18.30 i 20.30 h ESPECTACLE DE LLUITES. Cia. Lobos Negros. Plaça de la Catedral. **Zona 7.**

11.30, 13.30, 18.30 y 20.30 h ESPECTÁCULO DE LUCHAS. Cía. Lobos Negros. Plaza de la Catedral. **Zona 7.**

12 i 17 h ESPECTACLE DE CIRC. Plaça del Parc. **Zona 9.**

12 y 17 h ESPECTÁCULO DE CIRCO. Plaza del Parc. **Zona 9.**

13 i 19 h CONTACONTES. "EL ARBOL ASHDROH". Cia. Human No Limits. Baluard de Sant Pere. **Zona 8.**

13 y 19 h CUENTACUENTOS. "EL ARBOL ASHDROH". Cía. Human No Limits. Baluarte de Sant Pere. **Zona 8.**

17 h TEATRE. "JULIANA DE LA TORRE". Cia. de Teatro Artes Pavón. Claustre de l'Ajuntament. **Zona 4.**

17 h TEATRO. "JULIANA DE LA TORRE". Cía. de Teatro Artes Pavón. Claustro del Ayuntamiento. **Zona 4.**

19 h BALL PAGÈS. Colla de Sa Bodega. Plaça de la Constitució. **Zona 1.**

19 h BALL PAGÈS. Colla de Sa Bodega. Plaza de la Constitució. **Zona 1.**

19.45 h EXHIBICIÓ I CERCAVILA DE DANSES RENAIXENTISTES. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Església de Sant Domingo. **Zona 4.**
Cercavila fins a la plaça de la Constitució.

19.45 h EXHIBICIÓN Y PASACALLES DE DANZAS RENACENTISTAS. Coussiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Iglesia de Sant Domingo. **Zona 4.**
Pasacalles hasta la plaza de la Constitució.

20.30 h CONCERT DE CANT GREGORIÀ.
"MONODIAS Y POLIFONÍAS: LA TRADICIÓN DEL CANTO EN OCCIDENTE". Schola Antiqua. Direcció J.C. Asensio. Església de Sant Domingo. **Zona 4.**

20.30 h CONCIERTO DE CANTO GREGORIANO.
"MONODIAS Y POLIFONÍAS: LA TRADICIÓN DEL CANTO EN OCCIDENTE".

Schola Antiqua. Dirección J.C. Asensio. Iglesia de Sant Domingo. **Zona 4.**

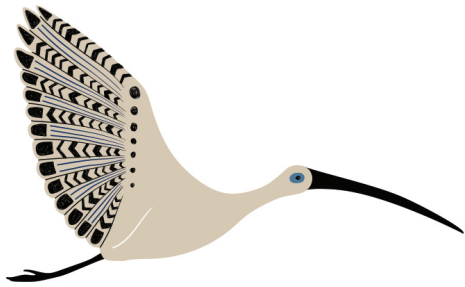
22 h DANSES ORIENTALS. "EL VIAJE DE SIMBAD". Nur Banú i els grups Layali i Banat el Nur, amb el músic Yaron Marko. Claustre de l' Ajuntament. **Zona 4.**

22 h DANZAS ORIENTALES. "EL VIAJE DE SIMBAD". Nur Banú y los grupos Layali y Banat el Nur, con el músico Yaron Marko. Claustro del Ayuntamiento. **Zona 4.**

22.30 h TEATRE. "LA DONCELLA GUERRERA". Espectacle amb pirotècnia. Plaça del Parc. **Zona 9.**

22.30 h TEATRO. "LA DONCELLA GUERRERA". Espectáculo con pirotécnica. Plaza del Parc. **Zona 9.**





Diumenge 15 Domingo

10 i 12 h VISITA TEATRALITZADA A LA NECRÒPOLIS. Museu Monogràfic Puig des Molins. Activitat gratuïta amb reserva prèvia al telèfon 971 176 090.

10 y 12 h VISITA TEATRALIZADA EN LA NECRÓPOLIS. Museo Monográfico Puig des Molins. Actividad gratuita previa reserva al teléfono 971 176 090.

11.15 h EXHIBICIÓ I CERCAVILA DE DANSES RENAIXENTISTES. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Des de la plaça de la Catedral a la plaça de la Constitució. **Zona 7.**

11.15 h EXHIBICIÓN Y PASACALLES DE DANZAS RENACENTISTAS. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Desde la plaza de la Catedral a la plaza de la Constitució. **Zona 7.**

12.45 h EXHIBICIÓ I CERCAVILA DE DANSES RENAIXENTISTES. Cossiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Església de Sant Domingo. **Zona 4.**

12.45 h EXHIBICIÓN Y PASACALLES DE DANZAS RENACENTISTAS. Cossiers de l'Escola de Música i

Dansa de Mallorca. Iglesia de Sant Domingo. **Zona 4.**

12 h CONCERT. BANDA SIMFÒNICA CIUTAT D'EIVISSA. Programa de marxes mores i cristianes. Direcció: Miguel Angel Aguiló. Plaça de la Constitució. **Zona 1.**

12 h CONCIERTO. BANDA SIMFÓNICA CIUTAT D'EIVISSA. Programa de marchas moras y cristianas. Dirección: Miguel Angel Aguiló. Plaza de la Constitució. **Zona 1.**

12 i 17 h ESPECTACLE DE CIRC. Plaça del Parc. **Zona 9.**
12 y 17 h ESPECTÁCULO DE CIRCO. Plaza del Parc. **Zona 9.**

11, 12.30, 17 i 19.30 h CERCAVILA I EXHIBICIÓ. Abanderats de Tortosa. Des de la plaça de la Catedral a la plaça de la Constitució. **Zona 7.**
11, 12.30, 17 y 19.30 h PASACALLES Y EXHIBICIÓN. Abanderats de Tortosa. Desde la plaza de la Catedral a la plaza de la Constitució. **Zona 7.**

11.30, 13.30, 18.30 i 20.30 h ESPECTACLE DE LLUITES. Cia. Lobos Negros. Plaça de la Catedral. **Zona 7.**

11.30, 13.30, 18.30 y 20.30 h ESPECTÁCULO DE LUCHAS. Cía. Lobos Negros. Plaza de la Catedral. **Zona 7.**

12.30 i 18.30 h TEATRE INFANTIL. "ALÍ BABÁ Y LOS CUARENTA LADRONES". Cía. de Teatre d'Arts i Oficis. Claustre de l'Ajuntament. **Zona 4.**

12.30 y 18.30 h TEATRO INFANTIL. "ALÍ BABÁ Y LOS CUARENTA LADRONES". Cía. de Teatre d'Arts i Oficis. Claustro del Ayuntamiento. **Zona 4.**

13 i 19 h CONTACONTES. "EL ÁRBOL ASHDROH". Cía. Human No Limits. Baluard de Sant Pere. **Zona 8.**

13 y 19 h CUENTACUENTOS. "EL ÁRBOL ASHDROH". Cía. Human No Limits. Baluarte de Sant Pere. **Zona 8.**

19 h BALL PAGÈS. Colla de Vila. Plaça de la Constitució. **Zona 1.**

19 h BALL PAGÈS. Colla de Vila. Plaza de la Constitució. **Zona 1.**

19 h CONCERT RENAIXENTISTA. "IL DOLCE TORMENTO". Antic Balàfia Ensemble. Concert per a veu i corda pòlsada. Convent de Sant Cristòfol (Monges Tancades). **Zona 6.**

19 h CONCIERTO RENACENTISTA. "IL DOLCE TORMENTO". Antic Balàfia Ensemble. Concierto para voz y cuerda pulsada. Convento de San Cristóbal (Monjas de Clausura). **Zona 6.**

.....
PLAÇA D'ESPANYA, Zona 5
EXPOSICIÓ "Universitat, Jurats i Oficials"

Arxiu Històric d'Eivissa i Formentera (AHEiF). Sala Refectori de l'antic convent dels Dominics. D'11 a 19.30 h.

PARC REINA SOFIA, Zona 10
RECREACIÓ D'UNA VILA MEDIEVAL

Dijous, divendres, dissabte i diumenge: de 10 h a 14 h i de 17 h a 21 h.

Recreació d'un poblat medieval. Artesans, lluitadors, gent del poble mostraran la vida quotidiana i les activitats més rellevants. Campament medieval, tallers infantils i exposicions temàtiques.

RECREACIÓN DE UNA VILLA MEDIEVAL

Jueves, viernes, sábado y domingo: de 10 h a 14 h y de 17 h a 21 h.

Recreación de un poblado medieval. Artesanos, luchadores, gente del pueblo mostrarán su vida cotidiana y sus actividades más relevantes. Campamento medieval, talleres infantiles y exposiciones temáticas.

.....
ACTIVITATS EN LA VILA MEDIEVAL

Dijous · jueves 18.30, 19.15 i 20 h.
TITELLES · TÍTERES. Cía. La Inestable.

Altres Activitats

Divendres, dissabte i diumenge

Viernes, sábado y domingo

11, 13, 17.30, 18.45 i 19.30 h.

TITELLES · TÍTERES Cia. La Inestable.

12 i 18 h TEATRE FAMILIAR · TEATRO FAMILIAR

Cia. Camaleón Teatro.

12.30 i 19.15 h LLUITES I COREOGRAFIES

MEDIEVALS · LUCHAS Y COREOGRAFÍAS

MEDIEVALES Cia. Cabalburrr.

18.30 i 19 h DANSES MEDIEVALS · DANZAS

MEDIEVALES Del Blanco producciones. Direcció i coreografia Miriam Navarro i Sabrina Trevisano.

BALUARD DE SANTA LLÚCIA, Zona 3

CONCERTS des de les 22.30 h.

Divendres: TreeFolk, Kervan Cie, Os Fillos do Sobrarbe, Rota Temporis.

Dissabte: Upsala, Entract, Os Fillos do Sobrarbe, Rota Temporis.

PLAÇA DE LA CATEDRAL, Zona 7

Recreació històrica d'un campament púnic del s.III aC.

Recreación histórica de un campamento púnico del s. III a.C. **(Associació Iboshim).**

RONDA D'ANTONI COSTA, Zona 8

Exposició Curiositats de la història.

BALUARD DE SANT PERE, Zona 8

Racó encantat: jocs infantils, escacs gegant i contacontes infantils. Rincón encantado: juegos infantiles, ajedrez gigante y cuentacuentos infantiles.

GRUPS D'ANIMACIÓ PER TOTES LES ZONES d'11 a 14.30 h i de 18 a 23 h.

Grups aportats per La Fragua de Vulcano:

Upsala, Entract, El Cómico de la Legua, Camaleón Teatro, Gaeloc, Treefolk, La Inestable, Somnium, Circocido, Rota Temporis, Mónica Sade, Human no Limits, Os Fillos do Sobrade, Le Mirage.

MUSEU D'ART CONTEMPORANI

Ronda Narcís Puget.

BALUARD DE SANT PERE

Portal Nou.

BALUARD DE SANT JAUME

Ronda Calvi.

Dijous i divendres de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.

Dissabte i diumenge de 10 a 14 h.

MUSEU MONOGRÀFIC PUIG DES MOLINS

Dijous de 9 a 15 h; divendres de 9 a 15 h i de 17 a 20 h; dissabte de 9 a 14 h; i diumenge de 10 a 14 h.

MUSEU DIOCESÀ

Plaça de la Catedral. Tots els dies de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.

CENTRE D'INTERPRETACIÓ MADINA YABISA

Carrer Major. De 10 a 20 h.



HORARI · HORARIO

● Línia 1

● Línia 2

dies 12, 13, 14 i 15: de 10 a 15 h i de 17 a 22:30 h

● Línia 3 dies 12, 13, 14 i 15: de 10 a 22:30 h



**BUS GRATUÏT
AUTOBÚS GRATUITO**

Entrades i sortides a peu
Entradas y salidas a pie



ZONA 1**Plaça de sa Font, carrer d'Antoni Palau i plaça de la Constitució.**

Tallers tradicionals d'Eivissa, artesans, concerts, ballades, taverna i menjars.

Talleres tradicionales de Eivissa, artesanos, conciertos, bailes tradicionales, taberna y comida.

ZONA 2

Carrer de sa Carrossa. Artesans i menjar. *Artesanos y comida.*

ZONA 3**Baluard de Santa Llúcia.**

Zona de tavernes, concerts de nit, atraccions, i jocs infantils.

Zona de tabernas, concertos de noche, atracciones y juegos infantiles.

ZONA 4**Carrer del General Balanzat, església de Sant Domingo i Claustre de l'Ajuntament.**

Alimentació i artesanía. Zona d'espectacles i concerts.

Alimentación y artesanía. Zona de espectáculos y conciertos.

ZONA 5

Plaça d'Espanya. Soc àrab i exposició. *Zoco árabe y exposición.*

ZONA 6**Carrer de Santa Maria, Pere Tur, Joan Roman, Sant Ciriac i Major.**

Artesans, tallers i menjars. *Artesanos, talleres y comidas.*

ZONA 7**Plaça de la Catedral i Catedral.**

Recreació històrica campament púníc i taverna. *Recreación histórica campamento púnico y taberna.*

ZONA 8**Baluard de Sant Pere, baluard de Sant Joan, ronda d'Antoni Costa i ronda de Narcís Puget.**

Activitats, jocs i espectacles infantils i exposició.

Actividades, juegos y espectáculos infantiles, y exposición

ZONA 9**Plaça del Parc.**

Atraccions i jocs infantils, circ i teatre. *Atracciones y juegos infantiles, circo y teatro*

ZONA 10**Parc Reina Sofia.**

Recreació d'un poble medieval, combats, espectacles infantils, danses medievals. *Recreación de una villa medieval, combates, espectáculos infantiles, danzas medievales.*

Horari de 10 a 23 h.



Eivissa

2022

Medieval





Eivissa

Medieval

12 · 13 · 14 · 15

may · mai
2022



Memorial Party of the
Declaration of Eivissa as
World Heritage

Fête commémorative de
la déclaration d'Ibiza en tant
que Patrimoine Mondial

2022



Welcome!

This edition of Medieval Eivissa is very special for the whole city of Eivissa. After two years without being able to enjoy this festival in its traditional format, at last, we recover the celebration that commemorates the declaration of Eivissa as a World Heritage city by UNESCO.

This year, the streets of Dalt Vila will once again present their most medieval aspect, they will once again dress up as a gala, connecting us with our past, our identity and our culture. Everyone should know what its past is and where it comes from in order to know where to go.

Again, we will enjoy a spectacular inauguration in the portal of SES Tables, musical shows throughout the walled city, proposals for the little ones of the house and we will walk through the market tasting exquisite meals that we will enjoy in the company of friends or family.

On these festive days, I invite you to discover the imposing wall, the World Heritage city; take the opportunity to visit the bastions, walk the streets and enjoy our culture with the eyes of those who visit it for the first time.

We really want to revive Medieval Eivissa and we want to do it with all of you.

We look forward to seeing you there!

Rafa Ruiz
Mayor of Eivissa

Bienvenue à toutes et à tous,

Cette édition d'Eivissa Medieval est très importante pour toute la ville d'Ibiza. Après deux années passées sans pouvoir célébrer cette commémoration comme il en est de coutume, nous retrouvons enfin les festivités qui commémorent la déclaration d'Ibiza comme ville Patrimoine Mondial de l'UNESCO.

Cette année, les rues de Dalt Vila retrouveront leur aspect médiéval et se pareront à nouveau pour l'occasion, afin de nous rappeler notre passé, notre identité et notre culture. Chaque village se doit de connaître son passé et ses origines pour savoir où il va.

Nous profiterons à nouveau d'une spectaculaire inauguration au portail de ses Taules, de spectacles musicaux dans toute la ville fortifiée, de diverses activités pour les plus petits et nous nous rendrons au marché pour déguster des plats exquis en compagnie d'amis ou de la famille.

Nous vous invitons durant ces quelques jours de festivité à découvrir l'imposante muraille de la ville classée au Patrimoine Mondial, à visiter les bastions, à arpenter les rues et à apprécier notre culture avec les yeux de ceux qui la découvrent pour la première fois.

Nous avons hâte de revivre Eivissa Medieval et nous souhaitons que ce soit avec vous tous.

On vous attend!

Rafa Ruiz, maire d'Ibiza



Thursday 12 Jeudi

11 am and 12.30 pm THEATRICAL TOUR. T'Eiviss Productions. From the Plaza de la Constitució to the Plaza de la Catedral. **Zone 1.**

11h et 12h30 CIRCUIT THÉÂTRALISÉ.

Productions T'Eiviss. Depuis la place de la Constitution jusqu'à la place de la Cathédrale. **Zone 1.**

19 h INAUGURATION. "THE CITY OF FANTASY".

Theatrical recreation. Shows A.M.B Productions. Plaza de la Constitució. **Zone 1.**

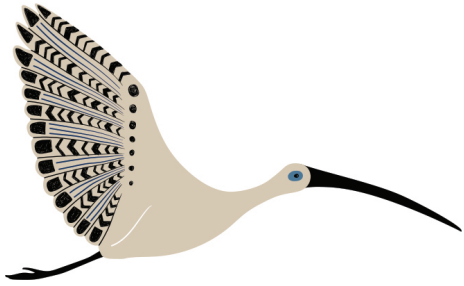
19h INAUGURATION "LA VILLE FANTASTIQUE".

Reconstitution théâtralisée. Spectacles A.M.B Productions. Place de la Constitution. **Zone 1.**

21.30 h SHOW OF BATTLES. Cía. Lobos Negros. Cathedral Square. **Zone 7.**

21h30 SPECTACLE DE LUTTES. Cie. Lobos Negros. Place de la Cathédrale. **Zone 7.**





Friday 13 Vendredi

11.30 MAGIC SHOW. The Greatest Nonsense. City Hall Cloister. **Zone 4.**

11h30 SPECTACLE DE MAGIE. Le Grand Bêtisier. Cloître de l'Hôtel de ville. **Zone 4.**

12 and 17 CIRCUS SHOW. Plaza del Parc. **Zone 9.**

12h et 17h SPECTACLE DE CIRQUE. Place du Parc. **Zone 9.**

11, 12.30, 17 and 19.30 PARADE and EXHIBITION.

Flags of Tortosa. From Cathedral Square to Constitution Square. **Zone 7.**

11h, 12h30, 17h et 19h30 PARADES ET EXPOSITION.

Porte-drapeaux de Tortosa. Depuis la place de la Cathédrale jusqu'à la place de la Constitution. **Zone 7.**

11.30, 13.30, 18.30 and 20.30 SHOW OF BATTLES.

Cía. Lobos Negros. Cathedral Square. **Zone 7.**

11h30, 13h30, 18h30 et 20h30 SPECTACLE DE

LUTTES. Cie. Lobos Negros. Place de la Cathédrale. **Zone 7.**

13 and 19 STORYTELLING. "THE ASHDROH TREE".

Cía. Human No Limits. Baluarte de Sant Pere. **Zone 8.**

13h et 19h CONTEURS. "L'ARBRE ASHDROH". Cie. Human No Limits. Bastion de Sant Pere. **Zone 8.**

17.30 PARADE. Cossiers of the School of Music and Dance of Mallorca. Recreation of Renaissance dances of the ancient Crown of Mallorca. From Cathedral Square to Constitution Square. **Zone 7.**

17h30 PARADES. Coussiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Reconstitution de danses de la Renaissance de l'ancienne Couronne de Majorque. Depuis la place de la Cathédrale jusqu'à la place de la Constitution. **Zone 7.**

20 THEATRE. "JULIANA DE LA TORRE". Cía. de Teatro Artes Pavón. City Hall Cloister. **Zone 4.**

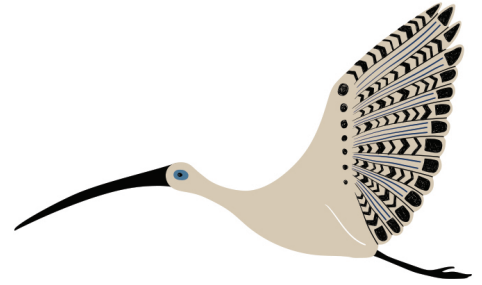
20h THÉÂTRE. "JULIANA DE LA TORRE". Cie. de Théâtre Artes Pavón. Cloître de l'Hôtel de ville. **Zone 4.**

20.30 SINGING CONCERT. "LA VEU DE LES TROBADORES", Grupo Trobairitz. Church of Sant Domingo. **Zone 4.**

20h30 CONCERT DE CHANT. "LA VOIX DES TROUBADOURS", Groupe Trobairitz. Église de Saint-Domingue. **Zone 4.**



Saturday 14 Samedi



12 ORGAN CONCERT. Adolfo Villalonga Juan.
Church of Sant Domingo. **Zone 4.**

12h CONCERT D'ORGUE. Adolfo Villalonga Juan.
Église de Saint-Domingue. **Zone 4.**

11.30 MAGIC SHOW. The Greatest Nonsense. City
Hall Cloister. **Zone 4.**

11h30 SPECTACLE DE MAGIE. Le Grand Bêtisier.
Cloître de l'Hôtel de ville. **Zone 4.**

11.30 and 17.30 PARADE. Cossiers of the School of
Music and Dance of Mallorca. Recreation of
Renaissance dances of the ancient Crown of
Mallorca. From Cathedral Square to Constitution
Square. **Zone 7.**

11.30 et 17.30 PARADE. Coussiers de l'Escola de
Música i Dansa de Mallorca. Reconstitution de dan-
ses de la Renaissance de l'ancienne Couronne de
Majorque. Depuis la place de la Cathédrale jusqu'à
la place de la Constitution. **Zone 7.**

11, 12.30, 17 and 19.30 PARADE and EXHIBITION.
Flags of Tortosa. From Cathedral Square to
Constitution Square. **Zone 7.**

11h, 12h30, 17h et 19h30 PARADES ET EXPOSITION.
Porte-drapeaux de Tortosa. Depuis la place de la
Cathédrale jusqu'à la place de la Constitution. **Zone 7.**

11.30, 13.30, 18.30 and 20.30 SHOW OF BATTLES.
Cía. Lobos Negros. Cathedral Square. **Zone 7.**

**11h30, 13h30, 18h30 et 20h30 SPECTACLE DE
LUTTES.** Cie. Lobos Negros. Place de la Cathédrale.
Zone 7.

12 and 17 CIRCUS SHOW. Plaza del Parc. **Zone 9.**
12h et 17h SPECTACLE DE CIRQUE. Place du Parc. **Zone 9.**

13 and 19 STORYTELLING. "THE ASHDROH TREE".
Cía. Human No Limits. Baluarte de Sant Pere. **Zone 8.**

13h et 19h CONTEURS. "L'ARBRE ASHDROH".
Cie. Human No Limits. Bastion de Sant Pere. **Zone 8.**

17 THEATRE. "JULIANA DE LA TORRE". Cía. de
Teatro Artes Pavón. City Hall Cloister.
Zone 4.

17h THÉÂTRE. "JULIANA DE LA TORRE". Cie. de
Théâtre Artes Pavón. Cloître de l'Hôtel de ville.
Zone 4.

19 BALL PAGÈS. Colla de Sa Bodega. Plaza de la Constitució. **Zone 1.**

19h BALL PAGÈS. École de Sa Bodega. Place de la Constitution. **Zone 1.**

19.45 EXHIBITION and PARADE OF RENAISSANCE DANCES. Cossiers of the School of Music and Dance of Mallorca. Church of Sant Domingo. **Zone 4. Parade to the Plaza de la Constitució.**

19h45 EXPOSITION ET PARADES DE DANSES DE LA RENAISSANCE. Coussiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. Église de Saint-Domingue. **Zone 4. Parades jusqu'à la place de la Constitution.**

20.30 GREGORIAN SINGING CONCERT. "MONODIAS Y POLIFONIAS: THE TRADITION OF SINGING IN THE WEST". Schola Antiqua. Direction: J.C. Asensio. Church of Sant Domingo. **Zone 4.**

20h30 CONCERT DE CHANT GRÉGORIEN. "MONODIES ET POLYPHONIES : LA TRADITION DU CHANT EN OCCIDENT". Schola Antiqua. Réalisation: J.C. Asensio. Église de Saint-Domingue. **Zone 4.**

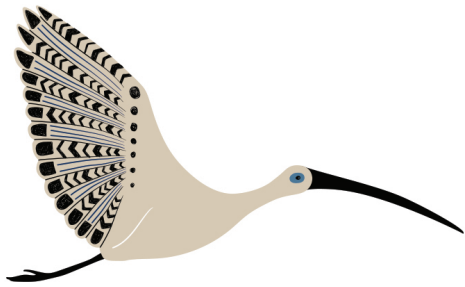
22 EASTERN DANCES. "THE JOURNEY OF SIMBAD". Nur Banú and the groups Layali and Banat el Nur, with the musician Yaron Marko. City Hall Cloister. **Zone 4.**

22h DANSES ORIENTALES. "LE VOYAGE DE SIMBAD". Nur Banú et les groupes Layali et Banat el Nur, accompagné du musicien Yaron Marko. Cloître de l'Hôtel de ville. **Zone 4.**

22.30 THEATRE. "THE WARRIOR MAIDEN". Show with pyrotechnics. Plaza del Parc. **Zone 9.**

22h30 THÉÂTRE. "LA DONCELLA GUERRERA". Spectacle de pyrotechnie. Place du Parc. **Zone 9.**





Sunday 15 Dimanche

10 and 12 TEATRALIZED VISIT TO THE NECROPOLIS. Puig des Molins Monographic Museum. Free pre-booked activity on **phone 971 176 090.**

10 et 12h VISITE THÉÂTRALISÉE DE LA NECROPOLE. Musée Monographique Puig des Molins. Activité gratuite sur réservation préalable au numéro suivant **971 176 090.**

11.15 EXHIBITION and PARADE OF RENAISSANCE DANCES. Cossiers of the School of Music and Dance of Mallorca. **Zone 7. From Cathedral Square to Constitution Square**
11h15 EXPOSITION ET PARADES DE DANSES DE LA RENAISSANCE. Coussiers de l'Escola de Música i Dansa de Mallorca. **Zone 7. Depuis la place de la Cathédrale jusqu'à la place de la Constitution.**

12.45 EXHIBITION and PARADE OF RENAISSANCE DANCES. Cossiers of the School of Music and Dance of Mallorca. Church of Sant Domingo. **Zone 4.**

12h45 EXPOSITION ET PARADES DE DANSES DE LA RENAISSANCE. Coussiers de l'Escola de Música i

Dansa de Mallorca. Église de Saint-Domingue. **Zone 4.**

12 CONCERT. SIMPHONIC BAND OF THE CITY OF EIVISSA. Program of Moorish and Christian marches. Direction: Miguel Angel Aguiló. Constitution Square. **Zone 1.**

12h CONCERT. ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LA VILLE D'IBIZA. Programme des marches mauresques et chrétiennes. Direction: Miguel Angel Aguiló. Place de la Constitution. **Zone 1.**

12 and 17 CIRCUS SHOW. Plaza del Parc. **Zone 9.**
12h et 17h SPECTACLE DE CIRQUE. Place du Parc. **Zone 9.**

11, 12.30, 17 and 19.30 PARADE and EXHIBITION. Flags of Tortosa. From Cathedral Square to Constitution Square. **Zone 7.**

11h, 12h30, 17h et 19h30 PARADES ET EXPOSITION. Porte-drapeaux de Tortosa. Depuis la place de la Cathédrale jusqu'à la place de la Constitution. **Zone 7.**

11.30, 13.30, 18.30 and 20.30 SHOW OF BATTLES. Cía. Lobos Negros. Cathedral Square. **Zone 7.**

11h30, 13h30, 18h30 et 20h30 SPECTACLE DE LUTTES. Cie. Lobos Negros. Place de la Cathédrale. **Zone 7.**

12.30 and 18.30 CHILDREN'S THEATRE. "ALI BABA AND THE FORTY THIEVES." Cia. de Teatre d'Arts i Oficis. City Hall Cloister. **Zone 4.**

12H30 ET 18H30 THÉÂTRE POUR ENFANTS. "ALI BABA ET LES QUARANTE VOLEURS". Cie. de Théâtre d'Arts i Oficis. Cloître de l'Hôtel de ville. **Zone 4.**

13 and 19 STORYTELLING. "THE ASHDROH TREE". Cía. Human No Limits. Baluarte de Sant Pere. **Zone 8.**

13h et 19h CONTEURS. "L'ARBRE ASHDROH". Cie. Human No Limits. Bastion de Sant Pere. **Zone 8.**

19 BALL PAGÈS. Colla de Sa Bodega. Plaza de la Constitució. **Zone 1.**

19h BALL PAGÈS. École de Sa Bodega. Place de la Constitution. **Zone 1.**

19 RENAISSANCE CONCERT. "IL DOLCE TORMENTO". Ancient Balafia Ensemble. Concert for voice and pulsed string. Convent of San Cristobal (cloistered nuns). **Zone 6.**

19h CONCERT DE LA RENAISSANCE. "IL DOLCE TORMENTO". Antic Balàfia Ensemble. Concert de voix et cordes pincées. Couvent de San Cristóbal (religieuses cloîtrées). **Zone 6.**

.....

PLAÇA D'ESPANYA, Zone 5

EXHIBITION "University, Juries and Officials"

EXPOSITION "Université, Jurats i Oficials"

Arxiu Històric d'Eivissa i Formentera (AHEiF).

Sala Refectori de l'antic convent dels Dominics.

11 to 19,30 · De 11h à 19h30.

PARC REINA SOFIA, Zone 10

RECREATION OF A MEDIEVAL VILLAGE

Thursday, friday, saturday and sunday: 10 to 14 and 17 to 21. Recreation of a medieval village.

Artisans, fighters, people of the village will show the daily life and the most relevant activities.

Medieval camp, children's workshops and themed exhibitions.

RECONSTITUTION D'UN VILLAGE MÉDIÉVAL

Jeudi, vendredi, samedi et dimanche: de 10h à 14h et de 17h à 21h. Reconstitution d'un village médiéval.

Des artisans, des lutteurs, et des villageois nous dévoileront leur vie quotidienne et leurs activités les plus passionnantes.

Camp médiéval, ateliers pour enfants et expositions à thème.

.....

ACTIVITIES IN THE MEDIEVAL VILLAGE

ACTIVITÉS DANS LA VILLE MÉDIÉVALE

Thursday · **jeudi 18.30, 19.15 and 20.**

PUPPETS · MARIONNETTES. Cia. La Inestable.

Other Activities Autres Activités

Friday, Saturday and Sunday

Vendredi, samedi et dimanche

11, 13, 17.30, 18.45 and 19.30.

PUPPETS · MARIONNETTES. Cia. La Inestable.

12 and 18 h FAMILY THEATRE · THÉÂTRE FAMILIAL.

Cia. Camaleón Teatro.

12.30 and 19.15 MEDIEVAL BATTLES AND

CHOREOGRAPHIES · LUTTES ET CHORÉGRAPHIES

MÉDIÉVALES. Cia. Cabalburrr.

18.30 and 19 h MEDIEVAL DANCES · DANSES

MÉDIÉVALES. Del Blanco producciones. Direcció i

coreografia Miriam Navarro i Sabrina Trevisano.

BALUARD DE SANTA LLÚCIA, Zone 3

CONCERTS FROM 22.30. CONCERT à partir de 22h30.

Friday · Vendredi: TreeFolk, Kervan Cie, Os Fillos do Sobrarbe, Rota Temporis.

Saturday · Samedi: Upsala, Entract, Os Fillos do Sobrarbe, Rota Temporis.

PLAÇA DE LA CATEDRAL, Zone 7

Historical recreation of a Punic camp from the 3rd century BC.

Reconstitution historique d'un camp punique du III s av. J-C. **(Associació Iboshim).**

RONDA D'ANTONI COSTA, Zone 8

Exhibition Curiosities of history.

Exposition "Curiosités de l'histoire".

BALUARD DE SANT PERE, Zone 8

Enchanted corner: children's games, giant chess and children's storyteller. L'espace enchanté : jeux pour enfants, échiquier géant et conteurs pour enfants.

ANIMATION GROUPS FOR ALL ZONES

from 11 to 14.30 h and from 18 to 23.

GROUPES D'ANIMATION POUR TOUTES LES

ZONES de 11h à 14h30 et de 18h à 23h.

Upsala, Entract, El Cómico de la Legua, Camaleón Teatro, Gaeloc, Treefolk, La Inestable, Somnium, Circocido, Rota Temporis, Mónica Sade, Human no Limits, Os Fillos do Sobrade, Le Mirage.

MUSEU D'ART CONTEMPORANI

Ronda Narcís Puget.

BALUARD DE SANT PERE

Portal Nou.

BALUARD DE SANT JAUME

Ronda Calvi.

Thursday and Friday from 10 to 14 and from 17 to 20. Saturday and Sunday from 10 to 14.

MUSEU MONOGRÀFIC PUIG DES MOLINS

Thursday from 9 to 15; Friday from 9 to 15 and from 17 to 20; Saturday from 9 to 14; and Sunday from 10 to 14.

MUSEU DIOCESÀ

Cathedral Square. Everyday from 10 to 14 and from 17 to 20.

CENTRE D'INTERPRETACIÓ MADINA YABISA

Carrer Major. from 10 to 20.



Access and exits on foot
Entrées et sorties à pied



TIMETABLE · HORARI

● Línia 1

● Línia 2

dies 12, 13, 14 i 15: de 10 a 15 h i de 17 a 22:30 h

● Línia 3 dies 12, 13, 14 i 15: de 10 a 22:30 h



**FREE BUS
BUS GRATUIT**

ZONA 1**Plaça de sa Font, carrer d'Antoni Palau i plaça de la Constitució.**

Traditional workshops of Eivissa, craftsmen, concerts, traditional dances, tavern and food. *Ateliers traditionnels d'Ibiza, artisans, concerts, danses traditionnelles, taverne et nourriture.*

ZONA 2

Carrer de sa Carrossa. Artisans and food. *Artisans et nourriture.*

ZONA 3**Baluard de Santa Llúcia.**

Area of taverns, night concerts, attractions and children's games. *Tavernes, concerts nocturnes, attractions et jeux pour enfants.*

ZONA 4**Carrer del General Balanzat, església de Sant Domingo i Claustre de l'Ajuntament.**

Food and crafts. Show and concert area. *Alimentation et artisanat. Zone de spectacles et concerts.*

ZONA 5

Plaça d'Espanya. Arab souk and exhibition. *Souk arabe et exposition.*

ZONA 6**Carrer de Santa Maria, Pere Tur, Joan Roman, Sant Ciriac i Major.**

Artisans, workshops and food. *Artisans, ateliers et nourriture.*

ZONA 7**Plaça de la Catedral i Catedral.**

Historical recreation Punic camp and tavern. *Reconstitution historique du camp punique et de la taverne.*

ZONA 8**Baluard de Sant Pere, baluard de Sant Joan, ronda d'Antoni Costa i ronda de Narcís Puget.**

Activities, games and shows for children, and exhibition. *Activités, jeux et spectacles pour enfants, et exposition.*

ZONA 9**Plaça del Parc.**

Children's attractions and games, circus and theatre. *Attractions et jeux pour enfants, cirque et théâtre.*

ZONA 10**Parc Reina Sofia.**

Recreation of a medieval village, fighting, children's shows, medieval dances. *Reconstitution d'une ville médiévale, combats, spectacles pour enfants, danses médiévales.*

Opening hours from 10 to 23 · Horaire: de 10h à 23h.



Eivissa

2022

Medieval

